

KEYS(2012/12/30)

A 卷

PART I LISTENING COMPREHENSION

Section A

1. D 2. B 3. C 4. C 5. A 6. D 7. B 8. C 9. B

Section B

10. C 11. C 12. A 13. A 14. B 15. B

Section C

16. mental distress

17. feel a little low

18. stay connected with

19. budget and interests

20. immersed in

PART II VOCABULARY (10 minutes, 10 points)

21. B 22. D 23. C 24. A 25. A 26. B 27. D 28. A 29. C 30. B

31. B 32. A 33. C 34. D 35. A 36. C 37. B 38. D 39. B 40. B

PART III CLOZE TEST (10 minutes, 10 points, 1 point each)

41. D 42. A 43. B 44. B 45. D 46. C 47. A 48. D 49. C 50. B

PART IV READING COMPREHENSION (45 minutes, 30 points, 1 point each)

51. C 52. B 53. C 54. D 55. A 56. C 57. D 58. A 59. C 60. B

61. C 62. D 63. A 64. B 65. B 66. C 67. D 68. C 69. B 70. A

71. A 72. D 73. C 74. B 75. B 76. B 77. A 78. D 79. A 80. C

PART V TRANSLATION (30 minutes, 20 points)

Section A 英译汉:

参考答案:

有关成功的故事使我们思考事业有成需要哪些因素以及获诺贝尔奖是什么样的感受。尽管有人错误地认为成功仅仅源于勤奋，但成功需要一些素质，小到正直，大到爱国。不论是著名科学家，还是亿万富翁，任何一个有造诣的人都需要高的情商，敢于接受失败，具有超凡的创造力，喜欢钻研并能克服恐惧。要想取得成就，你必须充满自信，独立思考

和自我辩论，但要成为享誉全球的人绝非易事。

Section B 汉译英:

参考答案:

What is great (extraordinary) about doctors is their ability to relieve (ease / alleviate) the pain (suffering) of patients. Not only do doctors (have to) have close contact with various patients, but try to achieve the best effect at the minimum (lowest possible) expense (cost). The popularization (improved availability and accessibility) of new technologies and facilities can help doctors treat effectively life-threatening diseases (that pose a threat to life). Like researchers, doctors have to keep themselves informed of the latest development in their sphere of study (research).

汉译英翻译说明:

1. 第一句也可翻译为 Doctors are great, because they can....
2. 用 touch 翻译“接触”要扣分。
3. 注意“以最低的费用”翻译成英语的词序。 at a cost as low as possible 或 at the possibly lowest cost 等译法应扣分。
4. “威胁生命的疾病”也可翻译成 diseases that threaten life。
5. 如果把“同科研人员一样”翻译为 the same as researchers, 可扣 1 分。

B 卷

PART I LISTENING COMPREHENSION

Section A

1. B 2. C 3. C 4. A 5. D 6. D 7. A 8. B 9. B

Section B

10. D 11. A 12. C 13. B 14. D 15. D

Section C

16. mental distress
17. feel a little low
18. stay connected with
19. budget and interests
20. immersed in

PART II VOCABULARY (10 minutes, 10 points)

21. C 22. B 23. A 24. D 25. D 26. A 27. C 28. B 29. C 30. B

31. C 32. B 33. C 34. A 35. D 36. A 37. D 38. B 39. A 40. C

PART III CLOZE TEST (10 minutes, 10 points, 1 point each)

41. B 42. D 43. B 44. A 45. D 46. C 47. C 48. D 49. A 50. B

PART IV READING COMPREHENSION (45 minutes, 30 points, 1 point each)

51. A 52. D 53. C 54. C 55. B 56. A 57. B 58. D 59. C 60. D
61. B 62. C 63. A 64. B 65. D 66. C 67. A 68. B 69. B 70. D
71. C 72. A 73. C 74. B 75. B 76. A 77. B 78. C 79. B 80. D